



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de JACQUETIN-GAUDET (Alberte), « Index des mots », *Éléments de la grammaire quadrilingue (1544-1554)*, DROSAY (Jean de), p. 409-421

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1146-5.p.0409](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1146-5.p.0409)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2013. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES MOTS¹

INDEX DES MOTS PRIS POUR EXEMPLES

LATIN

- a /ab/ abs : 31
absynthium : 16
abundantia : 53
albus /alba / album : 158
Alexandrinus : 158
amatur : 59
amo : 32, 59-64, 66-68, 84-85, 142, 149
Anchises : 49-50
Andreas : 49-50
animal : 49- 52
Apollonius : 158
Aristoteles : 34
arma : 53
Arpinas : 34
ars : 32
audio, &c : 79-83
ausus : 85
- caput : 32, 49- 52
coelum / coeli : 53
coenatus : 85
complacitum : 85
conceptus : 31
cornu : 49- 53
curro : 59
- David : 49- 52
- de quo / quo de : 34
dico / dictus : 158
dies : 49- 53
do : 32
doceo, &c : 69-73, 84
dogma : 49-51
dominus : 33-34, 49
- ego, nos, &c : 54, 56-58, 157
éxaudio : 32
- familia / -lias : 93
fisus : 85
flexus : 84-85
fodio, &c : 77-79
foelix : 53
forte : 53
fortis / -e : 33, 53
- gausius : 85
- Helene : 49-50
hic : 55-56
Homerus : 158
homo : 33
- idioma : 34

¹ La pagination des références est celle du document original.

- ille, illi : 55, 157
 incedo : 158
 indoctus : 84
 innocens : 84
 intelligo / -gens : 84
 ipse : 55
 is, ea, id : 55-56
 iste : 55

 lac : 49- 52
 lachryma : 32
 læsus : 85
 lectio : 16
 leges : 33
 lego, &c : 73-77, 84
 libitum : 85
 licitum : 85
 locus : 53, 158
 locutus : 85

 magister : 49-50
 Maia / Maias : 93
 manus : 49- 52
 mare : 49-51
 mars : 31
 martyr : 49- 52
 mater : 33
 materia / -ries : 53
 mel : 33
 Mercurius : 34
 meus : 56-58, 84
 mixtio : 16
 mons : 32, 33
 mos : 33, 49, 52
 mulier : 158
 musa : 19, 49-50

 nequando : 34
 noster : 31, 57-58
 nostras : 57-58

 Orpheus : 49-51
 orsus : 85

 passus : 31
 pater : 31, 33
 pax : 33, 49, 52
 pecten : 49-52
 pecus : 158
 pendo : 101
 percutio : 98
 placitum : 85
 poeta : 158
 poténtes : 33
 prandeo : 59
 prosodia : 34
 protector : 33

 quando : 34
 quaestio : 16
 quatuor : 53
 qui / quae / quod : 56, 91
 qui, quae, quod : 149, 158
 quidam, quaedam, quodam : 97
 quinque : 53

 regina : 158
 respublica : 53
 rex : 32
 Romani : 33

 satur : 49-51
 scamnum : 49-51
 scobs : 31
 sermo : 49-51
 sol : 32
 solitus : 85
 stans / staturus : 85
 stirps : 31
 striglx : 31
 sum, &c : 59-61, 68-69
 suus : 57

 tendo : 101
 tenebrae : 32
 tignus / -um : 53
 tribunus plebis : 53
 tu, vos, &c : 54, 58, 157

tuus : 56

urbs Baioca : 158

vacat : 59

varulo : 59

vester : 57

vestras : 57-58

vice /vicem / vices : 53

vir : 158

vir : 49-51

visus : 84

vulgus : 53

GREC

ἄγγελος : 18

αἰδώς : 96

Αἰνείας : 91

ἀκούω : 123

ἀληθής / ἐς : 97

ἄλως : 94

ἄνθρωπος : 93

ἀντί : 131

ἀνώγω / ἤνωγον : 119

ἀμφί : 131

ἀνά : 131

ἀπό : 131

ἄραψ : 95

ἄστρ : 95

βασιλεύς : 96

βάω : 123

βιβλιοπώλης : 92

βίος : 19

βοάω / βοῶ : 120

γάω : 123

γεωμέτρης : 92

δαίω : 123

δεῖνα / δεῖνος / δεῖνατος : 97

δέρω : 122

Δημοσθήνης : 95

διά : 131

διδώω (pour δίδωμι) : 124

δίδωμι : 119-122, 124-126, 128

δόγμα : 95

ἐγώ, &c : 96-97

εἴληφα (de λαμβάνω) : 123

εἰμί (être) : 129-130

εἶμι (aller) : 130

εἰς : 131

ἐκ, ἐξ : 131

ἐκεῖνος : 97

ἔκτυπον : 119

ἐλεύθω : 123

ἐμαυτοῦ / -τῆς / -τοῦ : 97

ἐμός / -ή / -όν : 97

ἐν : 130

ἔπεσον : 119

ἐπί : 131

ἔπω : 122

Εὐγεως : 94

ἔχω / ἔσχον : 119

ἔω (pour ἴημι) : 122 (= p. 331)

ζεύγνυμι : 126-127, 128-129

ἦμαι : 130

ἡμέρα : 93

ἡμέτερος / ἡμετέρα / ἡμέτερον : 97

ἦνεικα : cf φέρω

θύνω : 122

Θωμάς : 92

ἴημι : 130

ἴσημι : 130

ἴστημι : 119, 124-127

Καῖσαρ : 95

κατά : 131

- κεῖμαι : 130
 κλέπτω : 123
 κόραξ : 95
 κρέας : 95
 κρίνω : 122
 Κρύσης : 91
 κυνώπησ : 92

 λαμβάνω : 123
 λαμπάς : 95
 λέγω (*id* λαγχάνω) : 123
 λείπω : 123
 ληστής : 92
 Λητώ : 96
 λόγος : 93
 λυγξ : 19

 μάω : 123
 μείρομαι / μέμαρμαι : 123
 Μενελέως : 94
 μερίς / μερίδα : 19
 μετά : 131
 μετρῶ : 92
 μοῦσα : 19, 92

 νάω : 123
 νέμω : 122

 ξύλον : 93

 ὀ / ἦ / τό (art) : 90
 ὀδός : 93
 ὀμόω : 123
 ὀράω : 123-130
 ὀρύττω : 123
 ὄς / ἦ / ὄν : 96-97
 οὔτος : 97
 ὄψις : 95

 παιδοτριβής : 92
 παρά : 131
 παῦω : 123
 πέμπω : 19
 περὶ : 131

 πέφαγκα : 18
 πίθος : 19
 ποιέω / ποιῶ : 120-130
 ποιητής : 92
 πόλις : 95
 πόρρω : 19
 πρό : 131
 πρός : 131
 πωλέω / πωλῶ : 92

 ῥώμη : 19

 σαυτοῦ / -τῆς / -τοῦ : 97
 σεαυτοῦ / -τῆς / -τοῦ : 97
 σίνηπι : 95
 Σκύθης : 92
 σός / - ἦ / -όν : 97
 σπείρω : 122-123
 στέλλω : 122-123
 στρέφω : 123
 σύ : 96, &c
 σύν / ζύν : 130

 Τάνταλος : 19
 τείνω : 122
 τεῖχος : 95
 τιθέω (pour τίθημι) : 124
 τίθημι : 119-122, 124-125, 127-128, 130
 τρέπω : 123
 τρίβω : 92
 τριήρης : 95
 τρώγω : 123
 τύπτω / ἔτυπον : 98-115

 ὑμέτερος / ὑμετέρη / ὑμέτερον : 97
 ὑπέρ : 131
 ὑπό : 131

 φαίνω : 122-123
 φέρω : 122
 φεύγω : 123
 φημί : 130
 φιλοσοφία : 93

χαίρω : 123

χρυσόω / χρυσῶ : 121

FRANÇAIS¹

aimant / -te : 138, 149

aimé / -mée : 138, 149

aimer : 138-142, 146-149

aimisse : *cf* aimer

aucun /aucune / aucuns / aucunes : 153

bon / bons / bone / bonnes : 16, 134

celles / celles : 152

cerise : 134

cest / ceste / cestui / cestz *ou* cests / ces :
151-152

ceulx / iceulx / ceux-ci : 151-152

couleur (belle) : 134

croissant : 150

cuias : 154

difficile (il est – de) : 144

docte : 133

elle / la / leur / elles /les : leurs : 151

enfant /enfantz : 134

enfants : 16

enseigné / -gnée : 149

enseigner : 138

entrée : 150

éracer : 15

écrire : 15

estre / ie suis, ie fus, &c : 137, 144-145
& *passim*

éttonne : 15

eulz *ou* eulz : 151

exemple : 15

fain (i'hay -) : 137

femme / femmes : 16, 135-136

filz / fille (nom de -) : 133

fleur (belle -) : 134

hauoir / i'hay, i'heu, tu heus, il heut, &c :
137, 142-144 & *passim*

ie / me / moi : 15

ie devien / ie suis fait : 137

il / le /lui : 151

ilz / les / leurs : 151

intime : 133

jardin (de -) : 133

le / la / les (article) : 135 & *passim*

lecon [= leçon] : 15

lequel / laquelle / lesquels /lesquelles,
&c : 152

lire / leu / leue : 138, 149

maintenant (adv) : 140

maistre / maistres : 135

maistres : 16

melieur : 133

mesme / mesmes (le, la, les -) : 152

meurs (bones meurs) : 134

mineur : 133

mon / ma / mes : 153

nepueu / niepce (nom de -) : 133

nostras / vestras : 153-154

nostre / vestres /noz : 153-154

nous : 151

on (sujet de l'impersonnel) : 137

ouïr / i'oi, tu ois, il oit : 138

oy / oye [= oui] : 149

1 Sauf cas particuliers, les références concernant les verbes sont regroupées avec leur infinitif actif.

pendant : 150	se / soi / eulx : 151
pensée : 150	si / o si (formule de l'optatif) : 140
pere, grant pere (nom du -) : 133	son / sa / ses : 153
perilleux (temps -) : 135	
piere (de -) : 133	taleant : 150
plaise a Dieu que (formule de l'optatif) : 140	ton / ta / tes : 153
plus (adv) : 133	tres (<i>adv</i>) : 133
pommier : 134	tu / te / toi : 151
pouldre (la -) : 134	
qui doit <i>ou</i> doit estre + part passé : qui : 149	vostre / vostres / voz : 153-154
	vouloir : 141
rigueur (grande) : 134	vous : 151

INDEX DES TERMES DE GRAMMAIRE ET DE LINGUISTIQUE

LATIN

ablativus (casus) : 50	analogia : 53, 84
absolutus, a, um : 48, 58	anceps : 7, 10
absorbere : 120-121	anomalus, a, um : 53, 58, 84, 129-130
accidens : <i>passim</i>	antecedens : 158
accusativus (casus) : 50 & <i>passim</i>	antepenultimus, a, um : <i>passim</i>
actio causae : 156	aoristus : 97-98, → 122
actium (verbum) : 58, 85, 98	apocopa /-pe : 34-35
acutus (tonus) : 33	apostrophus : 35
adiectivum : 48, 53, 157-158	appellativum (nomen) : 53 & <i>passim</i>
adscribere : 23	archaismos : 159
adverbialis, e : 48	articulatus / inarticulatus, a, um : 11
adverbium (loci, tempus, ordinis, etc) : 48, 65, 86-90	articulus : 90
adversativa (coniunctio) : 89	asper : 34
aeolica (lingua) : 94	asperitas : 23, 34
affectus : 35	aspirans / aspirata (consonans) : 7, 19
affinitas : <i>passim</i>	aspiratio : 19
affirmativa (coniunctio) : 88	attica (lingua) : 94
agnomen : 48	augmentum : 101-102, 124
ambiguitas : 34	author : <i>passim</i>
	autoritas : 32

- breuis, e : *passim*
- capitalis : 31
 caput : 35
 cardinalis, e : 49
 casus : *passim*
 cathena : 119
 causalis (coniunctio) : 89
 characteristicæ (litera, figura) : 65, 71, 79,
 81, 83, 98, 124
 circumflexus (tonus) : 33
 clausula : 88, 160
 cognatio : 59-60, 84-85, & *passim*
 cognomen : 48
 collatio : 43
 collectiua (coniunctio) : 89
 collectiuus, a, um : 48
 colligatio / colligatum (genus) : 9, 156
 colum : 35 & *passim*
 comma : 35
 commune (verbum) : 58, 85, 98
 communis (syllaba) : 32
 communis lingua (graeca) : 94
 commutatio : 11
 comparatiuus, a, um : 48, 54
 compositio : 11
 compositus, a, um : 58, 88-89, 90
 conceptio : 159
 confusio : 159
 congruus, a, um : 156
 coniunctio : 34, 48, 65, 88-89
 consignificatiuus, a, um : 132
 consona : 118
 consonans : *passim*
 constructio : 157-158
 contextus : 34
 continuatiua / sub -) (coniunctio) : 89
 contracta (declinatio) : 91
 contractio : 32 & *passim*
 contractus, a, um / contrahere / -tractio :
 119-121
 conuenire : 93
 copulatiua (coniunctio) : 88
 corporalis / incorporalis, e : 48
- crasis : 35, 95
- datiuus (casus) & *passim* : 50
 declaratio : 35
 declinabilis, e : 86
 declinatio : *passim*
 decompositum (participium) : 84
 defectiuum (verbum) : 58, 84
 defectus : 159
 desinere : 93
 definitiua (coniunctio) : 89
 denominatiuus, a, um : 48
 dens / dentes : 11
 densus : 19
 deponens / deponentale (verbum) : 58,
 85, 98
 deprecatiuis (modus) : 66
 deriuare, derivatus, a, um / deriuatio :
 11, 58, 84, 122, 124
 diaeresis : 35
 dialectus (ou os) : 96
 dictio : *passim*
 differentia : 34
 diminutiuis, a, um : 48, 54
 diphtongatus : 121
 diphtongus : 95, 102, 104, 105, & *passim*
 discretiua (coniunctio) : 88
 disiunctiua (coniunctio) : 89
 distinctio : 32
 distributiuis : 49
 disyllabus, a, um : 86, 122 & *passim*
 diuisio : 7, 22
 dorica (lingua) : 94
 dualis (numerus) : 90, 105, → *passim*
 dubitatiua (coniunctio) : 89
 duplex : 7, 19
 durus (sonus) : 11
- echthlipsis / eclipsis : 35, 159
 electiua (coniunctio) : 89
 elementum : *passim*
 elidere : 43
 enarratio : 4, 161
 epicoenum (genus) : 50

- epithasis : 159
 etymologia : *passim*
 excessus : 159
 exclamatio : 36
 explanatiua (coniunctio) : 88, 89
 expletiva coniunctio : 89
 expungere : 123
 extenuatiua (coniunctio) : 89
- figura : 84, 90 & *passim*
 finalis, e : *passim*
 flexus vocis : 36
 foemininum (genus) : *passim*
 formatio / formativus, a, um : 60, 65, 119
 futurum (tempus) : 59 & *passim*
- Gallicum, a, um /-e : *passim*
 generalis : 10, 95
 genitiuus (casus) : 50 & *passim*
 gentilis, e : 49
 genus : *passim*
 gerundium : 60, 85 & *passim*
 Graecus, a, um : *passim*
 grammatica : *passim*
 grammatici : 120
 grauis (tonus) : 33
 grauitonus, a, um : 119
 guttur / gutturalis, e : 11, 23
- harmonia : 160
 hellenismos : 159
 heterocclitum, a, um : 53, 96
 historicum (genus) : 156
 homonymus, a, um : 48
 hyperbaton / -um : 159
- idioma : 34
 idiotismus (ou -os) : 96
 illatiua (coniunctio) : 89
 immutatio : 159
 imparisyllabica (declinatio) : 91
 imperatiuus : 59, 65 → 156 & *passim*
 imperfecta (pars orationis) : 35
 imperfectum : 59, 66, 85, 97 & *passim*
- impersonale (verbum) : (verbum) : 58-59, 84
 incrementum : 32
 indeclinabilis, e : 86
 indicatiua (oratio) : 156
 indicatiuus : 59-60 & *passim*
 infinitiuus : 59-60, 64 & *passim*
 innitens dictio : 157
 inscribere : 23
 interiectio : 48, 88, 90
 interrogatio / interrogatiuus, a, um : 34, 36, 49, 58, 156
 interuallum : 9
 intexio : 10
 intransitiuus, a, um : 157-158
 inuersio : 159
 ionica (lingua) : 94
- labia : 11
 Latinus, a, um / -e : *passim*
 lectio : 10
 lenis, -e / lenitas : 34 & *passim*
 lexicon / -um : 130, 161
 linea : *passim*
 lingua : 11 & *passim*
 liquescere : 11, 118
 liquidus, a, um : 7, 118
 litera : *passim*
 literatus / illiteratus a, um : 10
 localis, e : 48
 locutio : 159
 longus, a, um : *passim*
- maiuscula (litera) : *passim*
 margo : 9
 masculinum (genus) : *passim*
 materia / materies : *passim*
 materialis, e : 49
 medium (verbum) : 98, 102, 122
 medius : 7 & *passim*
 metaphora : 159
 methodus / methodicus, a, um : 161
 minuscula (litera) : *passim*
 mixtura : 57

- mobilis, e : 23
 modus : 58 & *passim*
 mollis(sonus) : 11
 monosyllabus, a, um : 86, 119 & *passim*
 motio : 21
 multiplicatiuus, a, um : 49
 muta (consonans) : 7
 mutabilis / immutabilis : 23
 mutare : 123

 necessitas : 34
 negatiua (coniunctio) : 88
 neutropassium (verbum) : 59
 neutrum (genus) : 50
 neutrum / neutrale (verbum) : 58, 85, 98
 neutrumactium (verbum) : 59
 neutrumpassium (verbum) : 59
 nomen : *passim*
 nominatiuus (casus) : 50 & *passim*
 numerus / numeralis, e : 49 & *passim*

 obliquus (casus) : 50, 97
 officium : *passim*
 optatiua (oratio) : 156
 optatiuus (modus) : 59-60, 65-66, 97
 & *passim*
 oratorium (genus) : 156
 ordinalis, e : 49
 ordinatio : 156
 ordo : *passim*
 origo : 60, 65
 orthographia : *passim*

 palatum : 11
 parenthesis : 35, 159
 parisyllabica (declinatio) : 91
 pars, partis : *passim*
 participium / -pialis, e : 48, 59-60, 64,
 68, 84-85, 101, 132, 158
 particularis, e : 49
 passio : 31, 34
 passium (verbum) : 58, 85, 98 & *passim*
 patrius, a, um : 49
 patronymicum (nomen) : 54

 penacuta(syllaba) : 33
 penamflexa (syllaba) : 33
 penultima (syllaba) : 120
 penultimus, a, um : *passim*
 perfectiua (coniunctio) : 89
 perfectum (tempus) : 59-60, 65-66, 85,
 97 & *passim*
 perfectum (verbum) : 58
 perfectus, a, um : *passim*
 periodus : 35 & *passim*
 permissiuus (modus) : 65
 persona : *passim*
 phrasis : 159
 plenus (sonus) : 11
 pleonasmus : 159
 pluralis : 54
 plusquamperfectum : 59-60, 65-66, 85,
 97 & *passim*
 poeticum (genus) : 156
 polysyllabum : *passim*
 positio : 33
 possessiuus : 49
 postpositiuus, a, um : 90
 potentialis (modus) : 66
 potestas : 8
 praenomen : 48
 praeponere : 89
 praepositio : 32 & *passim*
 praepositiuus, a, um : 7, 10, 23, 90
 praeposteratio : 159
 praesens (tempus) : 59, → 85, 101
 praeteritum : 32 & *passim*
 prealectio : 161
 precatio : 156
 primitiuus, a, um : 48, 58
 primus, a, um : *passim*
 prolatio : 43 & *passim*
 prolepsis : 159
 proles : 60, 65
 promissiuus (modus) : 65
 pronomen : 48, 54-58, 84
 pronuntiatio : *passim*
 proprium (nomen) : *passim*
 proprius, a, um : 48, 53 etc

- prosodia : *passim*
 punctum : 21
 purus (sonus) : 11
- qualitas : 49
 quantitas : 49
- rationalis (coniunctio) : 89
 rectus (casus) : 50
 redditua (coniunctio) : 89
 redundare : 157
 reduplicatio : 123
 regulare (verbum) : 58, 84
 relatiuus, a, um : 49, 56-57, 157-158
 repetitio : 159, 161
 reticentia : 159
 rhetoricum (genus) : 156
 rimari (ou rimare) : 130
- scriptor : *passim*
 scriptura : 9
 sectio : 35, 159
 secundum (tempus) : 117
 semicirculus : 36
 semiuocalis : *passim*
 sententia : *passim*
 sermo : 156
 significatio : 53
 seruiens, entis : 21, 23
 signum : *passim*
 simplex, -icis : 7, 58, 88-90
 singularis : 54
 solitaria (consonans) : 7, 10
 solutum (genus) : 156
 sonus : *passim*
 specialis : 10 95
 species : *passim*
 spiritus : 31 & *passim*
 suauitas : 11
 subdistinctio : 35
 subiunctiuus, a, um : 7, 23, 59-60, 65-66
 & *passim*
 subscribere : 23
 substantiuum (verbum) : 129
- substantiuum : 53, 157-158
 subtilitas : 159
 subunio : 35
 summissiuus (modus) : 66
 superlatiuus, a, um : 48, 54
 supinum : 32, 60, 65, 85
 supponere : 89
 suspensiuua (coniunctio) : 88
 sustinens dictio : 157
 syllaba : *passim*
 syllabicus, a, um : 34
 synaeresis : synaeresis : 34, 95
 synalepha : 35
 syncategorematicus a, um : 132, 158
 synopa / synope : 35, 120
 synonymus, a, um : 48
 syntaxis : 156, 159 & *passim*
- temporalis, e : 48
 tempus : *passim*
 tenuis : 7 & *passim*
 terminatio : 53 & *passim*
 thema : 35, 130
 titulus : 35
 tonus : 31
 traductio : 11
 transitiuus, a, um : 58, 157-158
 transpositio : 34
 trissyllabus, a, um : 86
- ultimus, a, um : *passim*
 uniuersalis, e : 49
- uehementia : 159
 uerbalis, e : 48, 60
 uersus : *passim*
 uicinitas : 11
 uocabulum : 161
 uocalis : *passim*
 uocatiua (oratio) : 156
 uocatiuus (casus) : 50
 uox : *passim*
- zeugma : 159

FRANÇAIS

- abréviation : 155
- absolut : 137
- actif (verbe) : 137
- adiectif : 133, 137
- adijection : 137
- aduenir (temps) : 139
- aduerbe : 139, 154
- alphabet grec : 17, 37-43
- alphabet hébraïque : 20-24, 44-47
- aoriste : 139
- article : 135-136, 150

- case (cas grammatical) : 135-136, 150
- circonlocution : 133, 147-148
- circuition : 137
- commun (verbe) : 137
- comparatif : 133
- coniunction : 141, 154
- consignificatif / -ve : 133, 154
- contexte : 136
- costé : 154

- declinaison : 149 & *passim*
- definire : 93
- denominatif : 133
- deponent (verbe) : 137
- deriuatif (verbe) : 137
- derivé : 142
- desideratif (verbe) : 137
- diction : *passim*

- entreprise : 154

- faction : 154
- farine : 154
- femenin : 134 & *passim*
- figure : 162
- futur parfait : 140
- futur : 141 & *passim*

- genre : 148
- gent (=peuple) : 153
- gerundif : 138

- imparfait : 140
- imperatif : 139, 142 & *passim*
- impersonnel : 137
- inchoatif (verbe) : 137
- indicatif : 139-140 & *passim*
- infinitif : 137, 141-148
- interiection : 154

- langue : *passim*
- lettre servile (en hébreu) : 148

- masculin : 134
- meditatif (verbe) : 137

- neutre (verbe) : 137
- neutre : 134
- neutreactif / neutro actif (verbe) : 137
- neutrepassif / neutropassif : 137
- nom : *passim*
- nombre : 134-135
- nombre : 142
- nominatif : *passim*
- note (terme introducteur) : 140

- optatif : 140
- oraison : 136

- pai (*ou* nation) : 154
- parfait : 138-141
- participe / participial : 138-141, 149-150
- partie : 154
- passé : 138
- passif (verbe) : 137
- patronymique : 133
- personne : 142
- personnel : 137
- plurier, -riere : 134-135, 142, 149-151
- plusqueparfait : 140
- praeposition / preposition : 135-136, 148
- praeterit / praeterit parfait : 138-139
- primitif (verbe) : 137
- pronom : 135, 142, 150-154
- puissance : 162-163

secte : 154
 singulier / -re : 134-135, 142, 149
 situation : 162
 subiunctif : 140-141
 substantif (nom) : 150
 substantif (verbe-) : 144
 superlatif : 133
 supin : 138
 syncategorematicque : 154

syncope / syncopé : 140

terminaison : 138
 tierce (personne) : 142
 transitif : 137

verbe : *passim*
 vocale (voyelle) : *passim*

GREC

γράμμα : 5
 γραμμή : 5

χαρακτηριστική : 60

HÉBREU¹

aleph : 20

lamed : 20

beth : 20

mappic / mappiq : 21, 24
 mem : 20

caph : 20

niphal : 148
 nun : 20

daghesch / daghés : 21, 24
 dáleth : 20

pátha : 21
 pátha ghemmā : 21
 paul : 148
 pe : 20

ghimél : 20

háiin : 20
 he : 20
 heth : 20
 hirc gadol : 21
 holém : 21

raphí *** : 21
 resch : 20

iamén : 21
 iod : 20

sámech : 20
 schevā : 21, 23-24
 schin : 20
 schwéq : 21
 segól : 21
 semól : 21

kamétz hatúph : 21
 kamétz : 21
 kibbútz : 21
 koph : 20

taf : 20

1 Ne sont relevés ici que les termes transcrits par J. D. en caractères latins.

teth : 20
tsadē : 20
tserl : 21

vaf : 20
záiin : 20